

# Oster®



MODELO  
MODEL  
MODELO

**FPSTBW8055**

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
**KIT PARA VINOS**

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

---

INSTRUCTION MANUAL  
**WINE KIT**

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

---

MANUAL DE INSTRUÇÕES  
**KIT PARA VINHOS**

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARELHO

# PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use algún aparato eléctrico siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes:

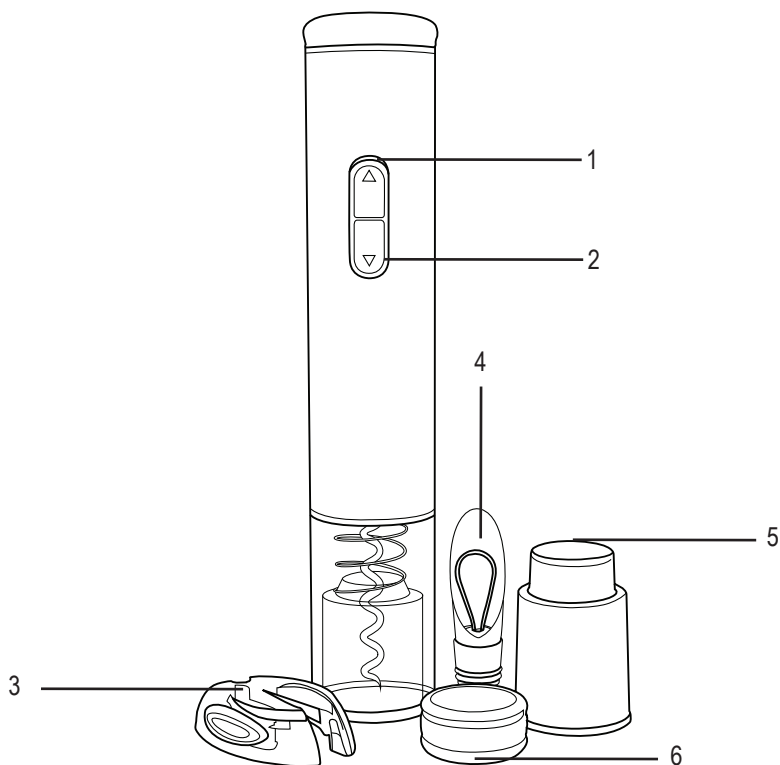
1. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES, LAS ETIQUETAS DEL PRODUCTO Y LAS ADVERTENCIAS, ANTES DE UTILIZAR SU APARATO.**
2. No opere un sacacorchos después de que el aparato tenga fallas en su funcionamiento o si se cae o resulta dañado de alguna manera. Lleve el artefacto al Centro de Servicio Técnico más cercano para que lo examinen, lo reparen o le realicen ajustes eléctricos o mecánicos.
3. Para protegerse contra incendios, no opere la unidad en presencia de explosivos y/o gases inflamables.
4. No use el sacacorchos para otros fines que no sean el uso pretendido.
5. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por la compañía manufacturera podrían causar fuego, choque eléctrico o lesión.
6. Este producto tiene solamente por objeto el uso doméstico en los hogares.
7. Cuando use el sacacorchos, mantenga su lugar de trabajo limpio y libre de posibles peligros.
8. Sólo para uso en interiores. No exponga el sacacorchos a la lluvia u otras condiciones extremas.
9. Use únicamente BATERÍAS ALCALINAS AA EN LA UNIDAD. Verifique que la cubierta de las baterías esté colocada firmemente en su lugar antes de operar. Retire las baterías del compartimiento de baterías si guarda la unidad por períodos de tiempo extensos. Deseche las baterías de acuerdo con las leyes o las normas de su localidad. En aquellos lugares donde así lo exija la ley, las baterías usadas deben desecharse en una estación de acopio designada y jamás deben tirarse con la basura doméstica.
10. Nunca fuerce el sacacorchos sobre una botella ni trate de acelerar el mecanismo. El sacacorchos funcionará mejor cuando se opera a la velocidad predeterminada.
11. No toque ni ajuste el mecanismo del sacacorchos o el espiral sacacorchos. Sólo sostenga el sacacorchos tomándolo por su bastidor plástico.
12. No trate de abrir botellas si el interruptor no funciona correctamente.
13. No trate de abrir el sacacorchos ya que no tiene piezas que puedan ser reparadas. Su sacacorchos tiene un año de garantía. En caso de observarse un mal funcionamiento dentro de este período, comuníquese con nuestro departamento de servicio al cliente.
14. El sacacorchos es un objeto punzante. Manipúlelo con cuidado. Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras lo esté operando para evitar la posibilidad de sufrir una lesión personal grave y/o daños en el producto o la propiedad.

15. Este artefacto eléctrico no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya supervisado o instruido en el uso de este electrodoméstico. Los niños deberán estar bajo supervisión para cerciorarse de que no jueguen con el artefacto eléctrico.
16. Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.
17. Este artefacto no ha sido diseñado para funcionar mediante un temporizador externo ni un sistema de control remoto.
18. Este artefacto ha sido diseñado para uso doméstico o en aplicaciones similares tales como: áreas de cocina del personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo, granjas, clientes de hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial, así como en ambientes de hospederías.

**ESTA UNIDAD ESTA DISEÑADA SOLO PARA USO DOMESTICO.**

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

# DESCRIPCION DEL ARTEFACTO



- 1. Interruptor superior
- 2. Interruptor inferior
- 3. Corta-cápsulas

- 4. Escanciador con tapón
- 5. Bomba de vacío para vino
- 6. Anillo antigoteo

# PREPARACIÓN PARA EL USO POR PRIMERA VEZ

Lea y siga todas las instrucciones en esta sección y seleccione un lugar para mantener este manual de instrucciones listo para referencia futura.

Para su conveniencia, escriba el número de modelo completo (ubicado en la parte trasera de la unidad) y la fecha en que usted recibió el producto, junto con el recibo de compra y préndalo en la información de servicio y garantía. Guárdelo en caso de que sea necesario servicio bajo garantía.

**GRACIAS** por adquirir el kit para vinos OSTER®. Antes de usar este producto por primera vez dedique unos momentos para leer estas instrucciones y consérvelas para su consulta posterior. Ponga especial atención a las Precauciones Importantes (página 1) adjuntas. Revise las declaraciones de servicio y garantía del producto.

## USANDO SU ARTEFACTO

### CÓMO INSTALAR LAS BATERÍAS

Antes de usar su abridor de vinos por primera vez instale un juego nuevo de baterías en el compartimiento de la siguiente manera:

1. Quite la cubierta del compartimiento.
2. Inserte 4 baterías alcalinas AA al interior del compartimiento, verificando la polaridad +/- correcta.
3. Vuelva a colocar la cubierta.
4. Reemplace las baterías cuando sea necesario únicamente con baterías alcalinas AA.
5. Deseche las baterías de acuerdo con las leyes o las normas de su localidad. En aquellos lugares donde así lo exija la ley, las baterías usadas deben desecharse en una estación de acopio designada y jamás deben tirarse con la basura doméstica.

## PARA OPERAR SU ABRIDOR DE VINOS

El abridor de vinos se opera con una simple presión del interruptor (Figura 1).

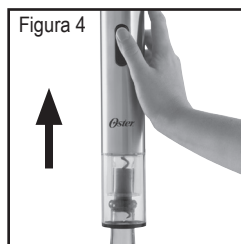
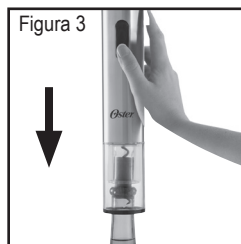
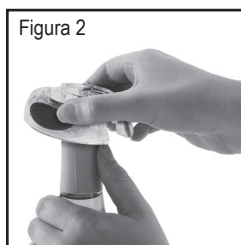
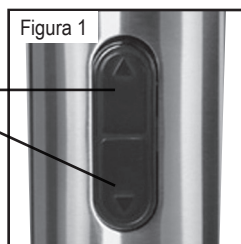
Interruptor Superior

Interruptor Inferior

Antes de retirar el corcho debe quitar cualquier lámina de la botella usando el Corta-cápsulas provisto (Figura 2).

1. Coloque el sacacorchos encima de la botella de vino asegurándose de que esté lo más erguido posible en todo momento. Si sostiene el sacacorchos en ángulo con respecto a la botella, no podrá retirar el corcho en forma adecuada (Figura 3).
2. Sostenga el abridor de vinos firmemente y oprima la parte inferior del interruptor. El espiral del sacacorchos girará en el sentido de las agujas del reloj y penetrará el corcho, luego retírelo gradualmente de la botella. Una vez que el mecanismo del sacacorchos eléctrico se ha detenido, el corcho ya habrá sido retirado por completo de la botella.
3. Levante el abridor de vinos alejándolo de la botella. Para retirar el corcho simplemente presione la parte superior del interruptor. El espiral girará en el sentido contrario al de las agujas del reloj y liberará el corcho (Figura 4).

**NOTA:** Se ha observado que el abridor de vinos puede experimentar problemas con un pequeño porcentaje de corchos plásticos/sintéticos y de menor tamaño. Si este fuera el caso, es preciso que retire el corcho de la botella manualmente.



# ACCESORIOS

Se incluyen los siguientes accesorios con el Kit para vinos OSTER®.

## ANILLO ANTIGOTEO

Coloque el anillo antigoteo en el cuello de una botella abierta de vino. Esto impide que el vino gotee por el lado de la botella cuando se sirve (Figura 5).



Figura 5

## ESCANCIADOR

Coloque el escanciador en la abertura de una botella de vino abierta. Esto facilitará servir el vino de la botella. El tapón luego se puede colocar al interior del escanciador para cerrar la botella (Figura 6).

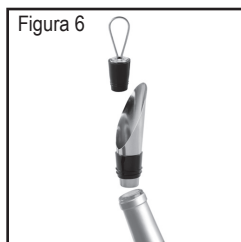


Figura 6

## BOMBA DE VACÍO PARA VINO

Coloque la bomba de vacío para vino en la abertura de una botella de vino abierta. Oprima la sección central para retirar el exceso de aire de la botella. Esto ayuda a reducir la oxidación y preservar el vino más tiempo que con los tapones estándar (Figura 7).

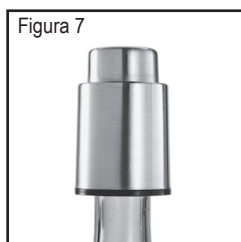


Figura 7

# CUIDADO Y LIMPIEZA

## CÓMO LIMPIAR EL ABRIDOR DE VINOS

La unidad del motor y los accesorios se deben limpiar con un paño húmedo o esponja.

**NUNCA** sumerja la unidad del motor en agua.

**PRECAUCIÓN:** El espiral sacacorchos es filoso. Manipule con cuidado.

**NOTA:** NO coloque el abridor de vinos o los accesorios en la máquina lavaplatos.

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.**
2. Do not operate wine opener after the appliance malfunctions or if it is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
3. To protect against fire, do not operate the unit in the presence of explosive and/or flammable fumes.
4. Do not use the wine opener for other than intended use.
5. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
6. This product is intended for normal domestic household use only.
7. When using the wine opener keep your workspace clean and free from potential hazards.
8. For indoor use only. Do not expose the wine opener to rain or other extreme conditions
9. Use only AA ALKALINE BATTERIES IN THE UNIT. Make sure the battery cover is securely locked in place before operating. Remove batteries from battery compartment if storing unit for extended periods of time. Dispose of batteries per local laws or codes. Where mandated by law, used batteries should be disposed in an appropriate collection station and should never be thrown into the domestic garbage.
10. Never force the wine opener onto a bottle or attempt to speed up the mechanism. The wine opener will work best when it is operated at it's intended speed.
11. Do not touch or adjust the wine opener's mechanism or the corkscrew spiral. Only hold the wine opener by its housing.
12. Do not attempt to open bottles if the switch is not working correctly.
13. Do not attempt to open the wine opener. It has no serviceable parts. Your wine opener is guaranteed for one year. In the event of a malfunction in this time please contact our customer services department.
14. Caution: Corkscrew is sharp. Handle carefully. Keep hands and utensils out of the container while operating to prevent the possibility of severe personal injury and/or damage to the product or property.
15. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
16. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or incapacitated individuals.

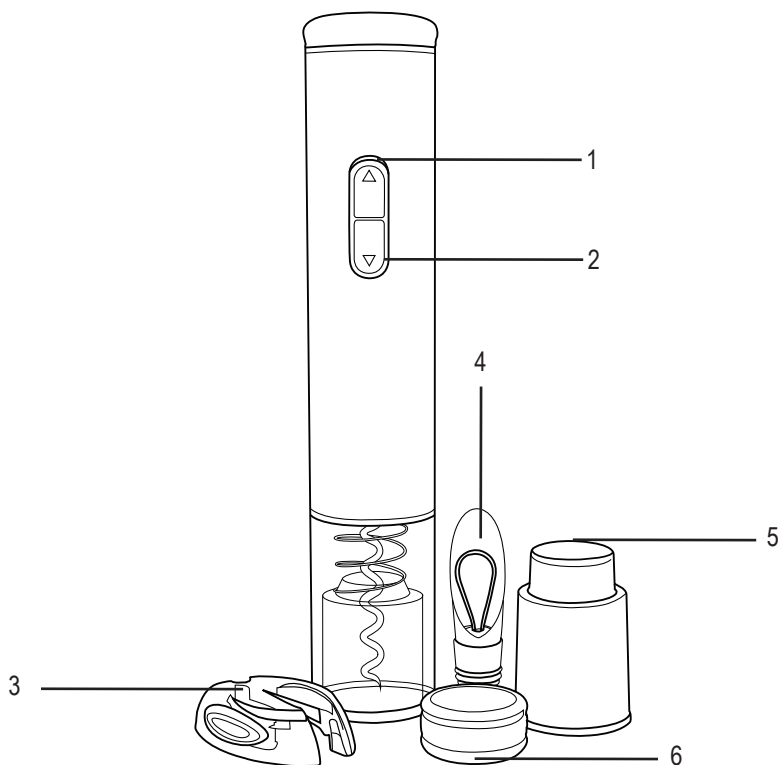


17. The instructions shall state that appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
18. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments, bed and breakfast type environments.

**THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

# DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



- 1. Upper Switch
- 2. Lower Switch
- 3. Foil Cutter

- 4. Wine Pourer with Stopper
- 5. Wine Vacuum Pump
- 6. Wine Collar

# PREPARING FOR FIRST TIME USE

Read and follow all the instructions for this section and find a place to keep this instruction manual ready for future reference.

For your convenience, record the complete model number (located on the back of the unit) and the date you received the product, together with your purchase receipt and attach to the warranty and service information. Retain in the event that the warranty service is required.

**THANK YOU** for purchasing the OSTER® wine opener. Before you use this product for the first time, please take a few moments to read these instructions and keep it for reference. Pay particular attention to the Important Safeguards provided. Please review the product service and warranty statements

## USING YOUR APPLIANCE

### INSTALLING THE BATTERIES

Before using your wine opener for the first time install a fresh set of batteries in the battery compartment as follows:

1. Remove the battery cover
2. Insert 4 AA alkaline batteries into the battery compartment, observing proper +/- polarities
3. Replace the battery cover
4. Replace batteries when required with only AA alkaline batteries.
5. Dispose of batteries per local laws or codes. Where mandated by law, used batteries should be disposed in an appropriate collection station and should never be thrown into the domestic garbage.

## TO OPERATE YOUR ELECTRONIC WINE OPENER

The wine opener is operated by the simple press of a switch (Figure 1).

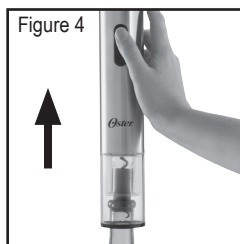
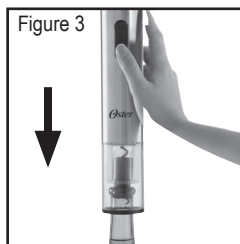
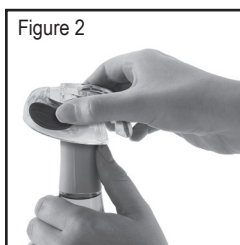
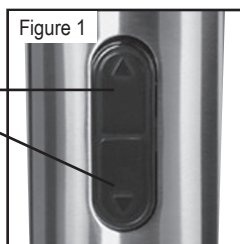
Upper Switch

Lower Switch

Before removing the cork you must remove any foil from the bottle using the foil cutter provided (Figure 2).

1. Place the wine opener on top of the wine bottle making sure that it remains as upright as possible at all times. If you hold the wine opener at an angle to the bottle it will not remove the cork properly (Figure 3).
2. Hold the wine opener firmly and depress the lower part of the switch. The corkscrew spiral will turn in a clockwise direction and enter the cork, then gradually remove it from the bottle. When the wine opener mechanism has stopped the cork has been fully removed from the bottle
3. Lift the wine opener away from the bottle. To remove the cork simply depress the upper part of the switch. The spiral will turn in a counter-clockwise direction and release the cork (Figure 4).

**NOTE:** It has been noted that the wine opener may experience problems with a small percentage of plastic/synthetic corks and undersized corks, if in this case the cork should be removed from the bottle manually.



# ACCESSORIES

The following accessories are included with the Oster® Wine Kit.

## WINE COLLAR

Place wine collar on the neck of an open bottle of wine. This prevents wine dripping down the side of the bottle when pouring (Figure 5).



Figure 5

## WINE POURER WITH STOPPER

Place wine pourer in the opening of an open bottle of wine. This will make it easier to pour wine from the bottle. The stopper can then be placed inside the pourer to close up the bottle (Figure 6).

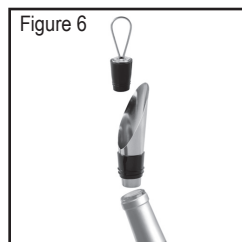


Figure 6

## WINE VACUUM PUMP

Place wine vacuum pump on the opening of an open bottle of wine. Press down on the center section to remove excess air from the bottle. This helps to reduce oxidation and preserve wine longer than standard stoppers (Figure 7).

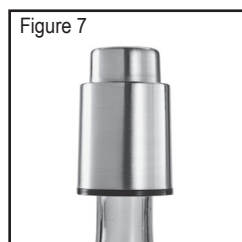


Figure 7

# CARE & CLEANING

## CLEANING YOUR WINE OPENER

Motor Unit and accessories should be wiped clean with a damp cloth or sponge.

**NEVER** immerse motor unit in water.

**CAUTION:** cork screw spiral is sharp. Handle carefully.

**NOTE:** DO NOT place wine opener or accessories in dishwasher.

# PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar eletrodomésticos, algumas precauções básicas de segurança sempre devem ser observadas, incluindo as que seguem:

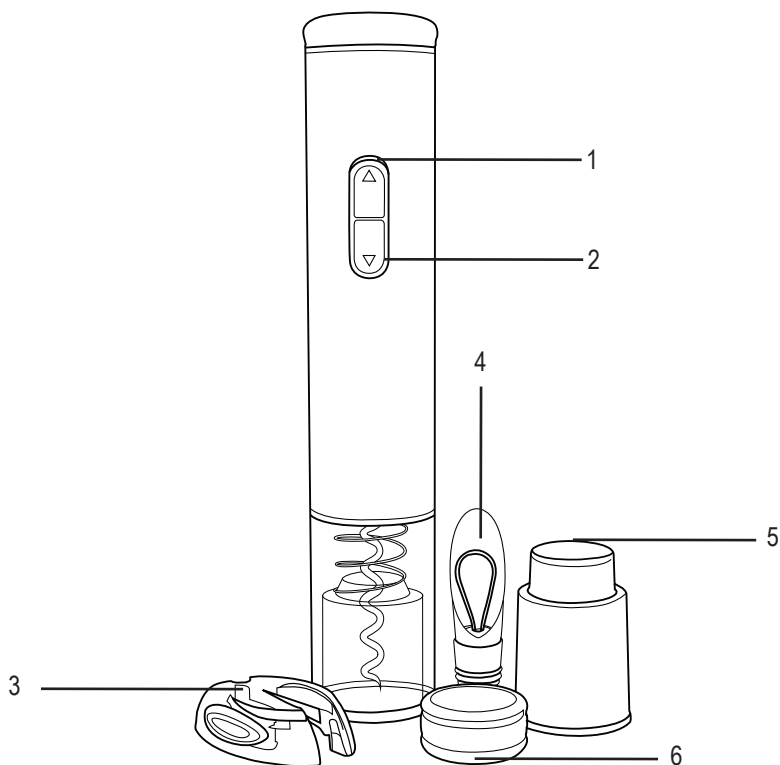
1. **LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR.**
2. Não use o abridor de vinhos se o aparelho estiver falhando ou cair ou estiver danificado. Leve-o a uma Assistência Técnica Credenciada Oster® para que seja revisado ou reparado.
3. Para proteger de incêndios, não use o aparelho na presença de explosivos e/ou vapores inflamáveis.
4. Não use o abridor de vinhos para fins que não seja o qual o produto foi desenvolvido.
5. Não use acessórios não recomendados pelo fabricante, pois isso poderia causar incêndios, choque elétrico ou lesões corporais.
6. Este produto foi desenvolvido somente para o uso doméstico comum.
7. Quando estiver usando o abridor de vinhos, mantenha a área limpa e livre de potenciais elementos de risco.
8. Para uso somente dentro de casa. Não exponha o abridor de vinhos a chuva ou outras condições extremas.
9. Use apenas PILHAS ALCALINAS PEQUENAS AA NO APARELHO. Certifique-se de que a tampa do compartimento das pilhas esteja travada em seu lugar antes de usar o aparelho. Retire as pilhas de seu compartimento quando for guardar o aparelho por um período de tempo prolongado. Descarte as pilhas usadas de acordo com os regulamentos e leis locais. Quando for estabelecido por lei, as pilhas usadas devem ser descartadas em um posto de coleta apropriado, nunca jogue pilhas e baterias no lixo doméstico.
10. Nunca force o abridor de vinhos nas garrafas ou tente aumentar a velocidade do mecanismo. O abridor de vinhos irá funcionar melhor quando usado na velocidade adequada.
11. Não toque ou ajuste o mecanismo do abridor de vinhos ou a espiral saca-rolhas. Segure o abridor de vinhos apenas pela sua carcaça.
12. Não tente abrir garrafas se o botão não estiver funcionando de forma adequada.
13. Não tente abrir o abridor de vinhos. Não possui nenhuma peça que possa ser reparada. Seu abridor de vinhos tem garantia de um ano. Caso o aparelho apresente falhas durante esse período, contate a Assistência Técnica Credenciada Oster®.
14. **ATENÇÃO:** A espiral saca-rolhas é afiada. Manuseie com cuidado. Mantenha as mãos e os utensílios fora do recipiente enquanto estiver funcionando para prevenir a possibilidade de possíveis lesões pessoais e/ou danificar o produto.

15. Este aparelho elétrico não está destinado a ser usado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estejam reduzidas ou careçam de experiência e conhecimento necessários para utilizá-lo, a menos que uma pessoa responsável por sua segurança tenha supervisionado ou instruído quanto ao uso deste eletrodoméstico. As crianças deverão estar sob supervisão para garantir que NÃO brinquem com o aparelho elétrico. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
16. É necessária a estrita supervisão quando se utiliza o eletrodoméstico próximo a crianças ou pessoas incapacitadas.
17. As instruções estipulam que o aparelho não deve ser usado com auxílio de um timer externo ou sistema de controle remoto.
18. Este aparelho foi desenvolvido para uso doméstico ou outros usos semelhantes tais como; cozinhas para os funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, fazendas, hóspedes de hotéis, motéis e outros ambientes tipo residenciais como pousadas.

**ESTE ELETRODOMÉSTICO FOI FEITO SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO.**

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

# DESCRIÇÃO DO APARELHO



- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Botão superior                | 4. Bico para servir o vinho   |
| 2. Botão inferior                | 5. Bomba a vácuo para o vinho |
| 3. Cortador de lacre de alumínio | 6. Anel anti gotas            |



# PREPARANDO PARA USAR PELA PRIMEIRA VEZ

Leia e siga todas as instruções desta seção e encontre um local para colocar e guardar este manual de instruções para futuras consultas.

Para sua conveniência, anote o número de modelo completo (localizado na parte traseira do aparelho) e o recibo de compra e coloque junto com o certificado de garantia e a lista de Assistências Técnicas Credenciadas. Mantenha necessidade de assistência técnica durante a garantia.

**OBRIGADO** por comprar o kit para vinhos Oster®. Antes de usar este produto pela primeira vez, dedique alguns minutos para ler estas instruções e guarde-as para futuras consultas. Preste bastante atenção nas precauções importantes. Revise o texto da política da garantia e serviço.

## USANDO SEU ELETRODOMÉSTICO

### INSTALANDO AS PILHAS

Antes de usar o abridor de vinhos pela primeira vez, instale pilhas novas no compartimento das pilhas conforme indicado abaixo:

1. Retire a tampa do compartimento
2. Coloque 4 pilhas alcalinas pequenas AA no compartimento das pilhas seguindo a polaridade correta +/-.
3. Coloque a tampa do compartimento das pilhas de volta.
4. Quando for necessário troque as pilhas apenas por pilhas alcalinas pequenas AA.
5. Descarte as pilhas usadas de acordo com os regulamentos e leis locais. Quando for estabelecido por lei, as pilhas usadas devem ser descartadas em um posto de coleta apropriado, nunca jogue pilhas e baterias no lixo doméstico.

## PARA USAR SEU ABRIDOR DE VINHOS ELETRÔNICO

O abridor de vinhos funciona apenas com a pressão de um botão (Figura 1).

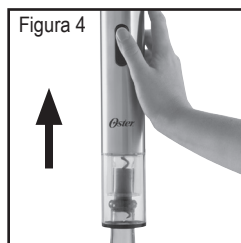
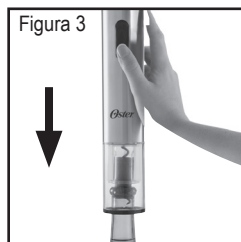
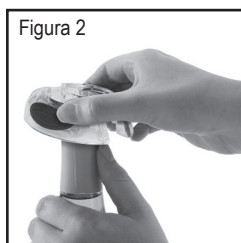
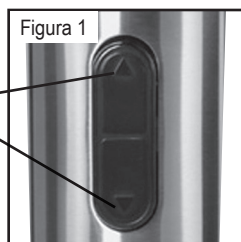
Botão Superior

Botão Inferior

Antes de retirar a rolha você deve retirar todo o lacre de alumínio da garrafa usando o cortador que vem com o aparelho (Figura 2).

1. Coloque o abridor de vinhos em cima da garrafa de vinho certificando-se de que esteja reto na vertical o tempo todo. Caso você segure o abridor de vinho inclinado em relação a garrafa, não irá retirar bem a rolha (Figura 3).
2. Segure o abridor de vinhos firmemente e pressione o botão inferior. O saca-rolhas irá girar no sentido horário e entrará na rolha e em seguida irá removê-lo da garrafa. Quando o mecanismo do abridor de vinhos parar, a rolha estará completamente removida da garrafa.
3. Levante o abridor de vinhos para cima para fora da garrafa. Para remover a rolha basta pressionar o botão superior. A espiral do saca-rolhas irá girar no sentido anti-horário e soltará a rolha (Figura 4).

**OBSERVAÇÃO:** Foi observado que o abridor de vinhos pode apresentar problemas com uma pequena percentagem de rolhas de plástico/ de material sintético e rolhas pequenas, se este for o caso, a rolha deve ser removida manualmente.



# ACESSÓRIOS

Os seguintes acessórios estão incluídos com o Kit para Vinhos Oster®.

## ANEL ANTI GOTAS

Coloque o anel anti gotas no gargalo de uma garrafa aberta de vinho. Isso irá evitar que o vinho escorra pela lateral da garrafa quando for servir (Figura 5).



Figura 5

## BICO PARA SERVIR O VINHO

Coloque o bico para servir vinho no gargalo de uma garrafa aberta de vinho. Isso irá facilitar ao servir o vinho. O bico também pode ser colocado para fechar a garrafa (Figura 6).

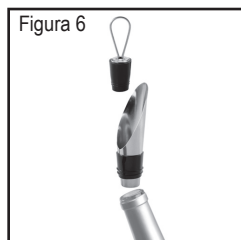


Figura 6

## BOMBA A VÁCUO PARA O VINHO

Coloque o bico para servir vinho no gargalo de uma garrafa aberta de vinho. Pressione para baixo no centro para retirar o excesso de ar da garrafa. Isso ajuda a reduzir a oxidação e preservará o vinho por mais tempo do que as tampas comuns (Figura 7).

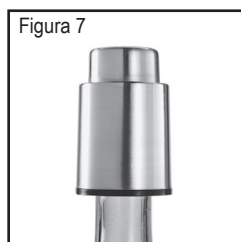


Figura 7

# CUIDADO E LIMPEZA

## LIMPANDO SEU KIT PARA VINHOS

O abridor de vinhos e os acessórios devem ser limpos com um pano úmido ou uma esponja macia.

**NUNCA** se deve submergir o aparelho na água.

**CUIDADO:** a ponta do saca-rolha é afiado. Manuseie com cuidado.

**OBSERVAÇÃO:** NÃO coloque o abridor de vinhos ou os acessórios em uma lava-louças.



© 2013 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.  
Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

© 2013 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.  
One year limited warranty – please see insert for details.

© 2013 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuído pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.  
Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte o certificado.

[www.oster.com](http://www.oster.com)